

Leistungserklärung gemäß Verordnung (EU) 305/2011

LE-NR.: 5612-1; 31.01.2022

MODELL ELEMENTS 400 3S [RLU]

Norm-Bezeichnung: EN 13240; Prüfnummer: RRF - 40 20 5612; Prüfstellenkennziffer: 1625

Verwendungszweck und Beschreibung des Raumheizers

- _Raumheizer für feste Brennstoffe (Scheitholz) ohne Warmwasserbereitung
- _Anschlussmöglichkeit für externe Verbrennungsluftzufuhr vorhanden
- _Rauchrohranschluss oben und hinten* oder seitlich* möglich (*ab einer Box oberhalb der Brennkammer)
- _Raumluftunabhängige Betriebsweise möglich (RLU)
- _Reiner Holzbrandofen/nicht für Kohlebriketts geeignet
- _Mehrfachbelegung des Schornsteins ist zulässig (nur bei raumluftabhängiger Betriebsweise)
- _Dieser Ofen ist kein Dauerbrandofen!

Festbrennstofffeuerstätten I Richtlinie Mandat 89.106.EEC

Name des Herstellers: skantherm GmbH & Co. KG, Staat: Bundesrepublik Deutschland (D)

Adresse: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0, Email: info@skantherm.de

Wenn die Konformitätserklärung vom im EWR ansässigen Bevollmächtigten abgegeben wird:

Name des Bevollmächtigten: Herr Benedikt Wagner, Staat: Bundesrepublik Deutschland (D)

Adresse: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0: Email: info@skantherm.de

System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes gemäß Anhang V: System 3

Das notifizierte Prüflabor Rhein-Ruhr-Feuerstättenprüfstelle, Nr.: 1625, hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt und im Prüfbericht RRF - 40 20 5612 dokumentiert.

Harmonisierte technische Spezifikationen	DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
--	-----------------------------------

Wesentliche Merkmale

Wesentliche Merkmale	Leistung
Brandsicherheit	Erfüllt
Brandverhalten	A1 nach EN 13501-1
Abstand zu brennbaren Materialien	Mindestabstand in mm Hinten = 200 Seite = 650 Decke = NPD Vorne = 900 Boden = 0
Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff	Erfüllt
Reinigbarkeit	Erfüllt
Emission der Verbrennungsprodukte bei Nennwärmeleistung	Erfüllt CO ≤ 0,10 % / ≤ 1250 mg/m ³
Abgastemperatur in der Messstrecke bei Nennwärmeleistung	243 °C
Abgastemperatur am Stutzen bei Nennwärmeleistung	291 °C
Oberflächentemperatur	Erfüllt
Elektrische Sicherheit	NPD
Maximaler Wasser-Betriebsdruck	NPD
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	NPD
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	NPD
Wärmeleistung/Energieeffizienz	Erfüllt
Nennwärmeleistung	7 kW
Nenn-Raumwärmeleistung	7 kW
Nenn-Wasserwärmeleistung	NPD
Wirkungsgrad	η ≥ 75 %

Die Leistung des oben angegebenen Produktes entspricht den oben aufgeführten Daten.

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller.

Name: Benedikt Wagner

(Identifikation der zur rechtsverbindlichen Unterzeichnung für den Hersteller oder für seine bevollmächtigte befugte Person)

Unterschrift und Rechtstitel:

(oder eine gleichwertige Unterzeichnung)

B. Wagner
geschäftsführender Gesellschafter
Datum (TT/MM/JJ): 31.01.2022, Ort: Oelde

MODÈLE ELEMENTS 400 3S [RLU]

Désignation de la norme: EN 13240; Numéro de contrôle: RRF - 40 20 5612; Code de l'organisme de contrôle: 1625

Utilisation prévue et description de l'appareil de chauffage
 _Appareil de chauffage pour combustibles solides (bûches), sans production d'eau chaude
 _Possibilité d'apport d'air de combustion depuis l'extérieur
 _Conduit de fumées possible en haut et à l'arrière ou sur le côté* (* à partir d'un élément au-dessus de la chambre de combustion)
 _Mode de combustion indépendant de l'air ambiant (poêle étanche) possible (RLU)
 _Poêle à bois uniquement/non approprié pour briquettes de lignite
 _Un raccordement multiple à la cheminée est autorisé (uniquement pour mode opératoire dépendant de l'air ambiant).
 _Ce poêle-cheminée n'est pas un poêle à combustion permanente!

Poêle à combustibles solides | Directive Mandat 89.106.EEC

Nom du constructeur: skantherm GmbH & Co. KG, Pays: République fédérale d'Allemagne (D)

L'adresse: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0, Email: info@skantherm.de

Si la déclaration de conformité est remise par un mandataire, membre de l'EEE:

Nom du mandataire: Monsieur Benedikt Wagner, Pays: République fédérale d'Allemagne (D)

L'adresse: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0, Email: info@skantherm.de

Système ou systèmes d'évaluation et de vérification de la performance du produit de construction visés à l'annexe V: système 3

Le laboratoire d'essai notifié Rhein-Ruhr-Feuerstättenprüfstelle, No: 1625, a procédé à l'essai initial selon le système 3 et en a documenté les résultats dans l'avis technique RRF - 40 20 5612.

Spécifications techniques harmonisées DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

Caractéristiques essentielles **Puissance**

Sécurité incendie **Remplies**

Résistance au feu A1 selon EN 13501-1

Écartement minimum des éléments de construction combustibles:

Espace minimal en mm
 Arrière = 200
 Latéral = 650
 Plafond = NPD
 Frontal = 900
 Sol = 0

Risque d'incendie par chute de combustibles enflammés Remplies

Nettoyement Remplies

Émission des produits de combustion **Remplies**
 à la puissance thermique nominale CO ≤ 0,10 % / ≤ 1250 mg/m³

Température des gaz effluents dans la section de mesure à la puissance thermique nominale 243 °C

Température des gaz effluents au niveau de l'embout à la puissance thermique nominale 291 °C

Température de surface **Remplies**

Sécurité électrique **NPD**

Pression maximale de service de l'eau **NPD**

Rejet de substances dangereuses **NPD**

Résistance mécanique (pour la portée d'une cheminée) **NPD**

Puissance thermique/efficacité énergétique **Remplies**

Puissance calorifique nominale 7 kW

Puissance thermique nominale de la pièce 7 kW

Puissance thermique nominale de l'eau NPD

Efficiéce énergétique $\eta \geq 75 \%$

La puissance du produit mentionné ci-dessus correspond aux données indiquées ci-dessus.

Le fabricant assume l'entière responsabilité quant à l'établissement de la présente Déclaration des performances.

MODEL ELEMENTS 400 3S [RLU]

European Standard: EN 13240; Test Report N°: RRF - 40 20 5612; Test Centre ID: 1625

Purpose and description of chimney stove	
_Chimney stove for solid fuels (split logs) without hot water supply	
_Connection for external combustion air supply available	
_Flue connection possible on top and at rear* or at the side* (*possible starting with one box above the combustion chamber)	
_Operation independent from ambient air possible (RLU)	
_Proper wood stove/not suited for coal briquettes	
_Shared chimney flues admissible (only when operation dependant from ambient air)	
_This stove is not a low burning stove!	
Solid Fuel Fireplaces Directive Mandate 89.106.EEC	
Manufacturer: skantherm GmbH & Co. KG, Country: (Abbreviation) D (in full) Federal Republic of Germany	
Address: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0, Email: info@skantherm.de	
If the Declaration of Conformity is issued by an authorized representative domiciled in the EEA (European Economic Area):	
Authorised Representative: Mr Benedikt Wagner, Country: (Abbreviation) D (in full) Federal Republic of Germany	
Address: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0: Email: info@skantherm.de	
System or systems for the assessment and verification of the constancy of performance of the construction product in accordance with Annex V: System 3	
The notified test laboratory Rhein-Ruhr-Feuerstättenprüfstelle, No. 1625, has executed the initial testing according to system 3 and documented it in the test report RRF - 40 20 5612.	
Harmonized technical specification	DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Essential characteristics	Performance
Fire safety	Pass
Reaction to fire	A1 according to EN 13501-1
Distance to combustible materials	Minimum distances, in mm Rear = 200 Side = 650 Ceiling = NPD Front = 900 Floor = 0
Risk of burning fuel falling out	Pass
Cleanability	Pass
Emission of combustion products	Pass
at nominal heat output	CO ≤ 0,10 % / ≤ 1250 mg/m³
Waste gas temperature in the measuring section at nominal heat output	243 °C
Waste gas temperature at nominal heat output	291 °C
Surface temperature	Pass
Electrical safety	NPD
Maximum water operating pressure	NPD
Release of hazardous substances	NPD
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD
Thermal output/energy efficiency	Pass
Nominal heat output	7 kW
Nominal space heating capacity	7 kW
Nominal water heating capacity	NPD
Energy efficiency	η ≥ 75 %
The performance of the product mentioned above corresponds to the data mentioned above.	
Only the manufacturer is responsible for the creation of this declaration of performance.	

MODELL ELEMENTS 400 3S [RLU]

Normbenaming: EN 13240; Keuringsnummer: RRF - 40 20 5612; Keuringinstantie-ID: 1625

Gebruiksdoeleinde en beschrijving van de ruimteverwarming

- _ Ruimteverwarming voor vaste brandstoffen (blokken hout) zonder warmwater bereiding
- _ Aansluitingsmogelijkheid voor externe verbrandingsluchttoevoer voorhanden
- _ Rookgasafvoer boven/achter* of zijkant* mogelijk (* via een box boven de brandkamer)
- _ Ruimteluchtonafhankelijke bedrijfswijze mogelijk (RLU)
- _ Alleen houtstook/niet geschikt voor kolen en briketten
- _ Meervoudige belegging van de schoorsteen is toegelaten (alleen bij kamerluchtafhankelijke bedrijfswijze)
- _ Deze kachel is geen permanente brandkachel!

Stookinstallaties voor vaste brandstoffen | richtlijn mandaat 89.106.EEC

Naam van de fabrikant: skantherm GmbH & Co. KG, Land: Bondsrepubliek Duitsland (D)

Adres: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0, Email: info@skantherm.de

Wanneer de conformiteitsverklaring door een in de EER gevestigde gevolmachtigde wordt afgelegd:

Naam van de gevolmachtigde: De heer Benedikt Wagner, Land: Bondsrepubliek Duitsland (D)

Adres: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0: Email: info@skantherm.de

Systeem of systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct zoals beschreven in bijlage V: Systeem 3

Het genotificeerde proeflaboratorium Rhein-Ruhr-Feuerstättenprüfstelle, Nr.: 1625, heeft de eerste keuring volgens systeem 3 uitgevoerd en in het keuringsbericht RRF - 40 20 5612.

Geharmoniseerde technische specificatie	DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
---	-----------------------------------

Wezenlijke kenmerken

Vermogen

Brandveiligheid

Voldoen

Brandgedrag

A1 volgens EN 13501-1

Minimum afstand tot brandbare componenten:

 Minimumum afstand in mm
 Achter = 200
 Zijdelings = 650
 Plafond = NPD
 Voorzijde = 900
 Vloer = 0

Brandgevaar door eruitvallende brandende brandstoffen

Voldoen

Reining mogelijk

Voldoen

 Emissie van de verbrandingsproducten
 bij nominale warmteafgifte

 Voldoen
 $CO \leq 0,10 \% / \leq 1250 \text{ mg/m}^3$

Afvoergastemperatuur in het meettraject bij nominale warmteafgifte

243 °C

Afvoergastemperatuur bij de buis bij nominale warmteafgifte

291 °C

Oppervlaktetemperatuur

Voldoen

Electrische Beveiliging

NPD

Maximale waterbedrijfsdruk

NPD

Vrijkomen van gevaarlijke stoffen

NPD

Mechanische stevigheid (voor het dragen van een schoorsteen)

NPD

Warmteafgifte/energie-efficiëntie

Voldoen

Nominaal warmtevermogen

7 kW

Nominale warmteafgifte ruimte

7 kW

Nominale warmteafgifte water

NPD

Energie-efficiëntie

 $\eta \geq 75 \%$

Het prestatievermogen van het hierboven aangegeven product voldoet aan de boven aangegeven gegevens.

Verantwoordelijk voor de opstelling van deze vermogensverklaring is enkel de fabrikant.

Naam: Benedikt Wagner

(Identificatie van de rechtsgeldige handtekening voor de fabrikant of voor zijn gevolmachtigde bevoegde persoon)

 Handtekening en Rechtstitel:
 (of een gelijkwaardige handtekening)


 Managing Director
 Datum (DD/MM/JJ): 31.01.2022, Plaats: Oelde

MODELLO ELEMENTS 400 3S [RLU]

Norma: EN 13240; Numero di controllo: RRF - 40 20 5612; Codice d'identificazione dell'ente di controllo: 1625

Scopo e descrizione dell'apparecchio di riscaldamento

- _Apparecchio di riscaldamento a combustibile solido (legna in ciocchi) senza erogazione di acqua calda
- _Possibilità di collegamento ad alimentazione di aria comburente esterna
- _Allacciamento canna fumaria possibile sul lato*, superiore e sul retro* (*a partire da una cassetta montata sopra alla camera di combustione)
- _Possibilità di funzionamento indipendente dall'aria ambiente (RLU)
- _Soltanto stufa a legna/non idonea per la combustione di bricchette di carbone
- _È ammissibile un allacciamento multiplo alla canna fumaria (solo con modalità di funzionamento a camera aperta)
- _Questa stufa non progettata per la combustione continua!

Focolari per combustibili solidi I Direttiva 89.106.EEC

Nome della casa costruttrice: skantherm GmbH & Co. KG, Stato: Repubblica Federale di Germania (D)
Indirizzo: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0, Email: info@skantherm.de

Dati necessari se la dichiarazione di conformità viene rilasciata da un mandatario residente in uno stato membro dello SEE:

Nome del mandatario: Signor Benedikt Wagner, Stato: Repubblica Federale di Germania (D)
Indirizzo: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0; Email: info@skantherm.de

Sistema o sistemi per la valutazione e la verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V: Sistema 3

Il laboratorio di prova notificato, la Rhein-Ruhr-Feuerstättenprüfstelle, n. 1625, ha effettuato la prova iniziale secondo sistema 3 e ha documentato i rispettivi risultati nel rapporto di prova RRF - 40 20 5612.

Specifiche tecniche armonizzate	DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Caratteristiche essenziali	Potenza
Sicurezza antincendio	Conforme
Reazione al fuoco	A1 in conformità a EN 13501-1
Distanza da materiali infiammabili	Distanza minima in mm Retro = 200 Lati (vetro) = 650 Lato superiore = NPD Lato anteriore (vetro) = 900 Fondo = 0
Pericolo d'incendio a causa di caduta di combustibile che brucia	Conforme
Pulibilità	Conforme
Emissione dei prodotti di combustione a potenza termica nominale	Conforme $CO \leq 0,10 \% / \leq 1250 \text{ mg/m}^3$
Temperatura dei gas di scarico nella sezione di misura a potenza termica nominale	243 °C
Temperatura dei gas di scarico nel raccordo a potenza termica nominale	291 °C
Temperatura superficiale	Conforme
Sicurezza elettrica	NPD
Pressione max. di esercizio dell'acqua	NPD
Rilascio di sostanze pericolose	NPD
Resistenza meccanica (per sostenere una canna fumaria)	NPD
Potenza termica/Efficienza energetica	Conforme
Potenza calorifica nominale	7 kW
Potenza termica nominale all'ambiente	7 kW
Potenza termica nominale all'acqua	NPD
Rendimento	$\eta \geq 75 \%$

La prestazione del suindicato prodotto è conforme ai dati di cui sopra.

La responsabilità per la compilazione della presente dichiarazione di prestazione è esclusivamente a carico del produttore.